



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 26.11.2013 г.
COM(2013) 818 final

2013/0405 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за определяне на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи
рибни запаси за 2014 г. в Черно море**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

В съответствие с Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството, общата политика по рибарство се стреми да осигури използване на живите водни ресурси при устойчиви икономически, екологични и социални условия. Един от важните инструменти в това отношение е годишното определяне на възможностите за риболов под формата на общ допустим улов (ОДУ), квоти и ограничения на риболовното усилие.

Целта на настоящото предложение е да се определят възможностите за риболов на държавите членки за 2014 г. по отношение на най-важните от търговска гледна точка рибни запаси в Черно море.

• Общ контекст

Съобщението на Комисията относно консултация за възможностите за риболов през 2014 г. (COM(2013) 319 final) очертава контекста на предложението.

Научното становище за възможностите за риболов през 2014 г. в Черно море беше представено от Научния, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР) през октомври 2013 г.

Предложението съдържа раздел от значение за управлението на рибните стопанства в Черно море през 2014 г., в който се определят ОДУ и квотите.

• Съществуващи разпоредби в областта на предложението

Възможностите за риболов и начинът на разпределението им между държавите членки се регламентират всяка година. Последният такъв правен акт е Регламент (ЕС) № 1261/2012 на Съвета от 20 декември 2012 г. за определяне на възможностите за риболов за определени рибни запаси за 2013 г., приложими в Черно море.

В допълнение към годишните възможности за риболов, следва да се упоменат следните мерки, свързани с рибните стопанства в Черно море, обхванати от настоящото предложение:

- Минималните размери за опазване и минималните размери на окото на мрежата по отношение на рибното стопанство на калкан в Черно море са определени в Регламент (ЕС) № 227/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 13 март 2013 г.¹ за изменение на Регламент (ЕО) № 850/98 на Съвета относно опазването на рибните ресурси посредством технически мерки за защита на младите екземпляри морски организми и Регламент (ЕО) № 1434/98 на Съвета за определяне на условия, съгласно които херингата може да бъде разтоварена на сушата за промишлени цели, различни от директната консумация от човека
- Препоръка GFCM/37/2013/2 за определяне на набор от минимални стандарти за рибните стопанства със заложи на дъното хрилни мрежи за калкан и опазването на китоподобните в Черно море, приета от Генералната комисия по рибарство в Средиземно море (GFCM) на 37-та си сесия (Сплит, май 2013 г.).

¹ ОВ L 78, 20.3.2013 г., стр. 1.

- **Съвместимост с други политики и цели на ЕС**

Предложените мерки са в съответствие с целите и правилата на Общата политика по рибарство и са съвместими с политиката на Съюза за устойчиво развитие.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Събиране и използване на експертни становища**

Основни организации/експерти, с които са проведени консултации

Научната организация, с която са проведени консултации, е Научният, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР).

Всяка година Общността се обръща към НТИКР с искане за научно становище за състоянието на важните рибни запаси. Становището, предадено през октомври 2013 г., обхваща всички запаси в Черно море, за които се предлагат ОДУ.

- **Консултация със заинтересованите страни**

Консултацията със заинтересованите страни беше осъществена посредством съобщението на Комисията за възможностите за риболов през 2014 г. Научната основа за предложението беше предоставена от НТИКР.

- **Оценка на въздействието**

Въз основа на научното становище предложените мерки ще доведат до промяна във възможностите за риболов по отношение на обема на улова за съдовете на ЕС в Черно море .

Предложението засяга не е само тревогите в краткосрочен план, но е също така част от по-дългосрочен подход, при който равнището на риболова постепенно се адаптира в посока дългосрочните устойчиви равнища.

Поради това, подходът възприет в предложението може да доведе в средносрочен до дългосрочен план до намалено риболовно усилие, но до стабилни или увеличаващи се квоти в дългосрочен план. Очаква се дългосрочните последици от подхода да се изразят в намалено въздействие върху околната среда като следствие от адаптирането на риболовното усилие и непроменени или увеличени разтоварвания на брега. В дългосрочен план устойчивостта на риболовните дейности ще нарасне.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Обобщение на предлаганите мерки**

Предложението определя ограниченията на улова и усилието, приложими в Черно море към рибните стопанства на ЕС и международните рибни стопанства, в които участват съдове на ЕС, с оглед постигане на целта на Общата политика по рибарство за осигуряване на устойчивост на рибните стопанства от биологична, икономическа и социална гледна точка.

- **Правно основание**

Член 43, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

- **Принцип на субсидиарност**

Предложението попада под изключителната компетентност на Съюза в съответствие с член 3, параграф 1, буква г) от Договора за функционирането на Европейския съюз. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Принцип на пропорционалност**

Настоящото предложение е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следната причина.

Общата политика по рибарство е обща политика. Съгласно член 43, параграф 3 от ДФЕС Съветът приема мерките за определянето и разпределянето на възможностите за риболов.

С въпросния регламент на Съвета се предоставят възможности за риболов на държавите членки. В съответствие с член 20, параграф 3 от Регламент № 2371/2002 държавите членки са свободни да разпределят тези възможности между региони или оператори по своя преценка. Поради това, държавите членки имат голяма свобода на действие във връзка с решенията относно социалния/икономическия модел, който ще изберат, за да използват предоставените им възможности за риболов.

Предложението не поражда нови финансови последици за държавите членки. Такъв регламент се приема от Съвета всяка година, и държавните и частните механизми за неговото изпълнение вече са създадени.

- **Избор на инструменти**

Предложени инструменти: регламент.

Настоящото предложение засяга управлението на рибните стопанства въз основа на член 43, параграф 3 от ДФЕС и в съответствие с член 20 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на ЕС.

5. НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Опростяване**

Предложението предвижда опростяване на административните процедури за публичните органи (на ЕС или национални) и по-специално по отношение на изискванията за управление на усилието.

- **Преглед/преразглеждане/клауза за изтичане на срока на действие**

Тъй като предложението се отнася до годишен регламент за 2014 г., то не включва клауза за преразглеждане.

- **Подробно обяснение**

С предложението се определят възможностите за риболов по отношение на определени запаси или групи запаси за 2014 г. за държавите членки, извършващи риболов в Черно море.

Предложените стойности отразяват научното становище и рамката за определяне на ОДУ и квотите, посочени в съобщението на Комисията относно консултация за възможностите за риболов през 2014 г.

Предвид намерението на Комисията да осигури устойчиво използване на рибните ресурси в съответствие с политиката на Съюза и международните ангажименти, като същевременно възможностите за риболов се поддържат на стабилно ниво, годишните промени на ОДУ са ограничени доколкото е практично, като се отчита състоянието на съответните запаси.

ОДУ и квотите, разпределени на държавите членки, са посочени в приложение I.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за определяне на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси за 2014 г. в Черно море

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската Комисия,

като има предвид, че:

- (1) Член 43, параграф 3 от Договора предвижда Съветът, по предложение на Комисията, да приема мерки за определянето и разпределянето на възможностите за риболов.
- (2) В Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета¹ се изисква установяването на мерки, уреждащи достъпа до водите и ресурсите и устойчивото осъществяване на риболовните дейности, като се вземат предвид наличните научни становища, и по-специално докладът, изготвен от Научно-техническия и икономически комитет по рибарство (НТИКР).
- (3) Съветът приема мерки за определяне и разпределяне на възможностите за риболов по рибни стопанства или група рибни стопанства в Черно море, включително някои функционално свързани с това условия, когато това е целесъобразно. Възможностите за риболов следва да се разпределят между държавите членки по такъв начин, че да осигуряват на всяка държава членка относителна стабилност на риболовните дейности за всеки запас или рибно стопанство, като се отчитат надлежно целите на Общата политика по рибарство, определени в Регламент (ЕО) № 2371/2002.
- (4) Възможностите за риболов следва да се определят въз основа на наличните научни становища, като се отчитат биологичните и социално-икономическите аспекти, и същевременно се гарантира справедливо третиране на различните сектори на риболова, както и въз основа на мненията, изразени при консултациите със заинтересованите страни.
- (5) Използването на определените в настоящия регламент възможности за риболов се осъществява при условията на Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета², и по-

¹ Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството (ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59).

² Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО)

специално на членове 33 и 34 от него, отнасящи се съответно до записването на улова и риболовното усилие и уведомяването на данни относно изчерпването на възможностите за риболов. Поради това е необходимо да се посочат кодовете, които държавите членки да използват при изпращането на данни до Комисията относно разтоварванията на брега на запасите, обект на настоящия регламент.

- (6) В съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета³, запасите които са предмет на различните мерки, посочени в регламента, трябва да бъдат определени.
- (7) За да се избегне прекъсване на риболовните дейности и за да се осигури поминъкът на рибарите от Съюза е важно засегнатите рибни стопанства в Черно море да се открият на 1 януари 2014 г. Поради съображения за спешност настоящият регламент следва да влезе в сила веднага след публикуването му.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

Обхват и определения

Член 1 **Предмет**

Настоящият регламент определя възможностите за риболов за 2014 г. на определени рибни запаси и групи рибни запаси в Черно море.

Член 2 **Приложно поле**

Настоящият регламент се прилага за съдове на ЕС, които осъществяват дейност в Черно море.

Член 3 **Определения**

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „GFCM“ означава Генералната комисия по рибарство за Средиземно море;
- б) „Черно море“ означава географска подзона 29, както е определена в приложение I към Регламент (ЕС) № 1343/2011 на Европейския парламент и на Съвета⁴ и в резолюция GFCM/33/2009/2;

³ № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1).

Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета от 6 май 1996 г. относно определяне на допълнителните условия за годишното управление на допустимите количества улов и на квотите (ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3).

⁴ Регламент (ЕС) № 1343/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 година относно определени разпоредби за риболова в зоната по Споразумението за GFCM (Генералната комисия по рибарство в Средиземно море) и за изменение на Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета относно мерките за управление на устойчивата експлоатация на рибните ресурси в Средиземно море (ОВ L 347, 30.12.2011 г., стр. 44).

- в) „съд на ЕС“ означава риболовен съд, плаващ под знамето на държава членка и регистриран в Съюза;
- г) „общ допустим улов (ОДУ)“ означава количеството, което може да бъде уловено от всеки запас всяка година;
- д) „квота“ означава част от ОДУ, разпределена на Съюза, държава членка или трета държава.

ГЛАВА II

Възможности за риболов

Член 4

Квота на Съюза и разпределянето ѝ между държавите членки

Квотата на Съюза, нейното разпределяне между държавите членки и функционално свързаните с това условия, когато е целесъобразно, са определени в приложението.

Член 5

Специални разпоредби относно разпределянето

Разпределението на възможностите за риболов между държавите членки, определено в настоящия регламент се извършва без да се засягат:

- а) размените по член 20, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002;
- б) приспаданията и преразпределенията по член 37 от Регламент (ЕО) № 1224/2009;
- в) допълнителните разтоварвания на брега, позволени съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96;
- г) удържаните количества по член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96;
- д) приспаданията, извършени съгласно членове 105 и 107 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.

Член 6

Условия за разтоварване на брега на улов и прилов

Риба от запасите, за които възможностите за риболов са определени в настоящия регламент, се задържа на борда или се разтоварва на брега, единствено ако:

- а) уловът е извършен от кораби на държава членка, която има квота, и тази квота не е изчерпана; или
- б) уловът представлява част от квота на Съюза, която не е била разпределена с квоти между държавите членки, и тази квота на Съюза не е изчерпана.

ГЛАВА III

Заклучителни разпоредби

Член 7

Предаване на данни

Когато съгласно членове 33 и 34 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 държавите членки изпращат на Комисията данни относно разтоварванията на брега на уловените запаси, те използват посочените в приложението към настоящия регламент кодове на запасите.

Член 8

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2014 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател